

# 立法會

## Legislative Council

立法會 CB(3)658/01-02 號文件

2002 年 5 月 31 日內務委員會會議文件

定於 2002 年 6 月 5 日立法會會議上提出的質詢

提問者：

- |      |                       |              |
|------|-----------------------|--------------|
| (1)  | 馮檢基議員                 | (口頭答覆)       |
| (2)  | 劉慧卿議員                 | (口頭答覆)       |
| (3)  | 麥國風議員<br>(取代其原先提出的質詢) | (口頭答覆)(新的質詢) |
| (4)  | 梁耀忠議員                 | (口頭答覆)       |
| (5)  | 劉江華議員                 | (口頭答覆)       |
| (6)  | 石禮謙議員                 | (口頭答覆)       |
| (7)  | 楊孝華議員                 | (書面答覆)       |
| (8)  | 陳偉業議員                 | (書面答覆)       |
| (9)  | 劉江華議員                 | (書面答覆)       |
| (10) | 何鍾泰議員                 | (書面答覆)       |
| (11) | 麥國風議員                 | (書面答覆)       |
| (12) | 蔡素玉議員                 | (書面答覆)       |
| (13) | 劉慧卿議員                 | (書面答覆)       |
| (14) | 陳偉業議員                 | (書面答覆)       |
| (15) | 何鍾泰議員                 | (書面答覆)       |
| (16) | 梁富華議員                 | (書面答覆)       |
| (17) | 石禮謙議員                 | (書面答覆)       |
| (18) | 譚耀宗議員                 | (書面答覆)       |
| (19) | 李華明議員                 | (書面答覆)(新的質詢) |
| (20) | 單仲偕議員                 | (書面答覆)(新的質詢) |

註 :

NOTE :

# 議員將採用這種語言提出質詢

# Member will ask the question in this language

#(3) 麥國風議員 (口頭答覆)

據報，面對超級市場的激烈競爭，部分新界街市的新鮮糧食店近日割價出售豬肉，零售價格甚至比新鮮豬肉的批發價還要低，令人懷疑這些豬肉的來源及質素。就此，政府可否告知本會：

- (一) 過去 3 個月，當局有否加強巡查新鮮糧食店，查驗他們有否以冰鮮或走私豬肉冒充經本地合法屠宰後出售的新鮮豬肉；
- (二) 過去 5 年，店鋪東主被控售賣走私豬肉的個案數字是否有上升趨勢，以及被定罪及吊銷新鮮糧食店牌照的個案分別數字；及
- (三) 當局有何措施確保在新鮮糧食店出售的豬肉符合衛生標準，以及會否考慮加重在這方面的違例罰則？

(3) Hon Michael MAK (Oral Reply)

It has been reported that, in the face of the fierce competition from supermarkets, some fresh provision shops in the markets in the New Territories are recently cutting the retail prices of pork and some prices are even below the wholesale prices of fresh pork, which casts doubt on the sources and quality of such pork. In this regard, will the Government inform this Council:

- (a) whether it has stepped up the inspection of fresh provision shops over the past three months to check if chilled or smuggled pork is sold as fresh meat of pigs legally slaughtered in the territory;
- (b) whether there is an upward trend in the number of cases in which shop owners were prosecuted for selling smuggled pork in the past five years, and provide the respective numbers of convictions and of fresh provision shop licences revoked in the same period; and
- (c) of the measures in place to ensure that the pork on sale in fresh provision shops meets the hygiene standards, and whether it will consider increasing the penalties for offences in this regard?

# (19) 李華明議員 (書面答覆)

現時，大部分超級廣場設有售賣各類鮮肉的檔位。就此，政府可否告知本會：

- (一) 過去兩年，當局有否發現冰鮮肉類被當作新鮮肉類在這些檔位售賣的個案；若有，有關個案數字為何，以及當局曾採取何等跟進行動；
- (二) 當局採取何種方法，檢定在這些檔位出售的肉類是新鮮肉類還是冰鮮肉類；
- (三) 有否查核在這些檔位出售的新鮮肉類的來源地及批發商等資料是否屬實；若否，原因為何；及
- (四) 會否考慮立法，規定肉類零售商必須清楚標明所售肉類是新鮮、冰鮮還是冷藏，以維護消費者的知情權；若會，立法時間表為何；若否，原因為何？

(19) Hon Fred LI (Written Reply)

At present, most superstores have set up stalls selling various kinds of fresh meat. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) whether it has found cases in which chilled meat was sold as fresh meat at such stalls in the past two years; if it has, of the number of such cases and the follow-up actions taken;
- (b) of the method the authorities use to determine whether the meat for sale at such stalls is fresh or chilled;
- (c) whether it has verified the authenticity of the information on the sources and wholesalers concerning the fresh meat for sale at such stalls; if not, of the reasons for that; and
- (d) whether it will consider introducing legislation to require meat retailers to label clearly whether the meat for sale is fresh, chilled or frozen, so as to safeguard consumers' right to information; if so, of the legislative timetable; if not, the reasons for that?

# (20) 單仲偕議員 (書面答覆)

就打擊進口及出售偽冒受管制藥物問題，政府可否告知本會：

- (一) 過去 5 年，執法部門每年在本港檢獲的偽冒受管制藥物的分類數量；
- (二) 過去 5 年，分別有多少人因進口或出售偽冒受管制藥物而被檢控和定罪，以及被定罪人士的平均刑罰為何；及
- (三) 有否檢討現行針對進口及出售偽冒受管制藥物的法例是否有足夠的阻嚇作用；若有檢討，詳情為何；若沒有，原因為何？

(20) Hon SIN Chung-kai (Written Reply)

Regarding combating the import and sale of counterfeit controlled drugs, will the Government inform this Council:

- (a) of the respective quantities of counterfeit controlled drugs, broken down by type, seized by law enforcement agencies in Hong Kong in each of the past five years;
- (b) of the respective numbers of persons prosecuted and convicted for the import or sale of counterfeit controlled drugs in the past five years, and the average penalties imposed on those convicted; and
- (c) whether it has reviewed existing legislation against the import and sale of counterfeit controlled drugs to see if it has sufficient deterrent effect; if so, of the details of the review; if not, the reasons for that?